

6.9.2018

A8-0245/187

Amendamentul 187

Isabella Adinolfi

în numele Grupului EFDD

Raport

Axel Voss

Dreptul de autor pe piața unică digitală

(COM(2016)0593 - C8-0383/2016 - 2016/0280(COD))

A8-0245/2018

Propunere de directivă

Articolul 2 – punctul 4

Textul propus de Comisie

Amendamentul

**(4) „publicație de presă” înseamnă
fixarea unei colecții de opere literare cu
caracter jurnalistic, care poate include
alte opere sau obiecte protejate și care
constituie un element individual în cadrul
unei publicații periodice sau actualizate
regulat sub un singur titlu, cum ar fi un
ziar sau o revistă de interes general ori de
specialitate, având scopul de a oferi
informații referitoare la știri sau alte
subiecte și fiind publicată în orice formă
de media la inițiativa, pe răspunderea
editorială și sub supravegherea unui
furnizor de servicii.**

eliminat

Or. en

Amendamentul 188**Isabella Adinolfi**

în numele Grupului EFDD

Raport**Axel Voss**

Dreptul de autor pe piața unică digitală

(COM(2016)0593 - C8-0383/2016 - 2016/0280(COD))

A8-0245/2018**Propunere de directivă****Articolul 5 a (nou)***Textul propus de Comisie**Amendamentul***Articolul 5a*****Împrumutul public al operelor literare***

(1) Statele membre prevăd o excepție de la drepturile prevăzute la articolul 1 din Directiva 2006/115/CE, permițându-le bibliotecilor publice să împrumute publicului opere literare în orice format, inclusiv la distanță, în cazul în care astfel de opere literare au intrat în colecțiile lor sau în cazul în care au acces autorizat la acestea. Această măsură nu aduce atingere dispozițiilor prevăzute la articolul 6 din Directiva 2006/115/CE.

(2) Orice dispoziție contractuală care nu respectă excepția prevăzută la alineatul (1) este nulă și neavenită.

(3) În consultare cu autorii, editorii și bibliotecile publice, statele membre se asigură că bibliotecile publice pot achiziționa și împrumuta în condiții rezonabile, în orice format, inclusiv la distanță, toate operele literare care au fost deja puse în mod legal la dispoziția publicului și care au intrat în colecțiile lor sau la care au acces autorizat.

(4) Statele membre prezintă Comisiei un raport cu privire la măsurile luate în temeiul alineatului (3). Comisia facilitează schimbul de bune practici între statele membre și asigură accesul

***publicului la acestea într-un mod simplu
și eficace.***

Or. en

Amendamentul 189

Isabella Adinolfi

în numele Grupului EFDD

Raport

Axel Voss

Dreptul de autor pe piața unică digitală

(COM(2016)0593 - C8-0383/2016 - 2016/0280(COD))

A8-0245/2018

Propunere de directivă

Articolul 5 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 5b

Utilizarea extraselor din opere și alte obiecte protejate, cuprinse în conținutul încărcat sau pus la dispoziție de utilizatori

(1) Statele membre prevăd o excepție de la drepturile prevăzute la articolele 2 și 3 din Directiva 2001/29/CE, la articolul 5 litera (a) și la articolul 7 alineatul (1) din Directiva 96/9/CE și la articolul 4 alineatul (1) litera (a) din Directiva 2009/24/CE și articolul 11 din prezenta directivă pentru a permite utilizarea citatelor sau a extraselor din opere și alte obiecte protejate, cuprinse în conținutul încărcat sau pus la dispoziție de utilizatori, dacă nu este utilizat în scopul desfășurării activității profesionale, în scopuri precum critica, recenzia, ilustrarea, caricatura, parodiarea sau pastişele, cu condiția ca respectivele extrase:

(a) să se refere la opere și la alte obiecte protejate care au fost deja puse la dispoziția publicului în mod legal;

(b) să fie însoțite de indicarea sursei, inclusiv a numelui autorului, cu excepția cazurilor în care acest lucru se dovedește a fi imposibil; și

(c) să fie utilizate în conformitate cu practicile corecte și într-un mod care să

nu depășească scopul specific pentru care sunt utilizate.

(2) Orice dispoziție contractuală care nu respectă excepția prevăzută la prezentul articol este inaplicabilă.

(3) Furnizorii de servicii de partajare de conținuturi online nu pot invoca în beneficiul lor excepția prevăzută la alineatul 1 din prezentul articol, pentru a limita răspunderea lor sau întinderea obligațiilor care le revin în temeiul acordurilor încheiate cu titularii de drepturi în conformitate cu articolul 13 din prezenta directivă.

Or. en

Amendamentul 190

Isabella Adinolfi

în numele Grupului EFDD

Raport

Axel Voss

Dreptul de autor pe piața unică digitală

(COM(2016)0593 - C8-0383/2016 - 2016/0280(COD))

A8-0245/2018

Propunere de directivă

Articolul 9 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 9a

Domeniul public

(1) Statele membre se asigură că, odată ce o operă sau un alt obiect se află în domeniul public, reproducerile fidele, indiferent de format sau suport, integrale sau parțiale, ale operei sau obiectului respectiv, care nu constituie o operă nouă sau un obiect nou, nu fac deopotrivă obiectul drepturilor de autor sau al drepturilor conexe.

(2) Statele membre încurajează disponibilitatea unor licențe echivalente corespunzătoare domeniului public, pentru a permite autorilor, artiștilor interpreți sau executanți și producătorilor să își ofere operele, în totalitate sau parțial, domeniului public.

(3) Statele membre înregistrează într-o bază de date lista operelor sau a altor obiecte care se află în domeniul public. Această bază de date este actualizată regulat și pusă la dispoziția publicului într-un mod simplu și eficace.

Or. en

Amendamentul 191**Isabella Adinolfi**

în numele Grupului EFDD

Raport**A8-0245/2018****Axel Voss**

Dreptul de autor pe piața unică digitală

(COM(2016)0593 - C8-0383/2016 - 2016/0280(COD))

Propunere de directivă**Articolul 11 – titlu***Textul propus de Comisie**Amendamentul***Articolul 11****eliminat*****Protejarea publicațiilor de presă în cazul
utilizărilor digitale***

1. Statele membre acordă editorilor de publicații de presă drepturile prevăzute la articolul 2 și la articolul 3 alineatul (2) din Directiva 2001/29/CE pentru utilizarea digitală a publicațiilor lor de presă.

2. Drepturile menționate la alineatul (1) lasă intacte și nu afectează în niciun fel drepturile de care beneficiază, în temeiul dreptului Uniunii, autorii și alți titulari de drepturi în ceea ce privește operele și alte obiecte protejate încorporate într-o publicație de presă. Aceste drepturi nu pot fi invocate împotriva respectivilor autori și alți titulari de drepturi și, în special, nu îi pot priva de dreptul de a-și exploata operele și alte obiecte protejate independent de publicația de presă în care sunt încorporate.

3. În ceea ce privește drepturile menționate la alineatul (1), se aplică mutatis mutandis articolele 5-8 din Directiva 2001/29/CE și Directiva 2012/28/UE.

4. Drepturile menționate la alineatul (1) expiră după 20 ani de la publicarea publicației de presă. Acest termen se

*calculează începând cu prima zi a lunii
ianuarie a anului care urmează datei
publicării.*

Or. en

6.9.2018

A8-0245/192

Amendamentul 192

Isabella Adinolfi

în numele Grupului EFDD

Raport

Axel Voss

Dreptul de autor pe piața unică digitală

(COM(2016)0593 - C8-0383/2016 - 2016/0280(COD))

A8-0245/2018

Propunere de directivă

Articolul 12 – titlu

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 12

eliminat

Pretențiile la compensații echitabile

Statele membre pot prevedea că, în cazul în care un autor și-a transferat un drept sau a acordat o licență unui editor, transferul sau licența respectivă constituie un temei juridic suficient pentru ca editorul să pretindă o parte din compensația pentru utilizările operelor efectuate în temeiul unei excepții de la dreptul care face obiectul transferului sau al licenței ori în temeiul unei limitări a acestui drept.

Or. en

Amendamentul 193**Isabella Adinolfi**

în numele Grupului EFDD

Raport**A8-0245/2018****Axel Voss**

Dreptul de autor pe piața unică digitală

(COM(2016)0593 - C8-0383/2016 - 2016/0280(COD))

Propunere de directivă**Articolul 13 – titlu***Textul propus de Comisie**Amendamentul***Articolul 13****eliminat**

*Utilizarea conținutului protejat de către
furnizorii de servicii ale societății
informaționale care stochează și cantități
mari de opere și alte obiecte protejate
încărcate de utilizatorii lor și oferă acces
la acestea*

*1. În cooperare cu titularii de drepturi,
furnizorii de servicii ale societății
informaționale care stochează cantități
mari de opere sau alte obiecte protejate
încărcate de utilizatorii lor și oferă
publicului acces la acestea iau măsuri
pentru a asigura funcționarea acordurilor
încheiate cu titularii de drepturi pentru
utilizarea operelor lor sau a altor obiecte
protejate sau pentru a împiedica punerea
la dispoziție, prin intermediul serviciilor
lor, a operelor sau a altor obiecte
protejate identificate de către titularii de
drepturi în cadrul cooperării cu furnizorii
de servicii. Măsurile respective, cum ar fi
utilizarea de tehnologii eficiente de
recunoaștere a conținutului, sunt
adequate și proporționale. Furnizorii de
servicii prezintă titularilor de drepturi
informații adecvate privind funcționarea
și aplicarea măsurilor, precum și, dacă
este cazul, rapoarte adecvate privind
recunoașterea și utilizarea operelor și a
altor obiecte protejate.*

2. Statele membre se asigură că furnizorii de servicii menționați la alineatul (1) instituie mecanisme de reclamații și despăgubiri de care să dispună utilizatorii în caz de litigiu cu privire la aplicarea măsurilor menționate la alineatul (1).

3. Statele membre facilitează, după caz, cooperarea dintre furnizorii de servicii ale societății informaționale și titularii de drepturi prin dialoguri ale părților interesate cu scopul de a defini bune practici, cum ar fi tehnologii adecvate și proporționale de recunoaștere a conținutului, ținând seama, printre altele, de natura serviciilor, de disponibilitatea tehnologiilor și de eficacitatea acestora în lumina evoluțiilor tehnologice.

Or. en